

## Ateneo como fuente del mimo de Sofrón\* Athenaeus and Sophron's mime

*Lucía Rodríguez-Noriega Guillén*  
Universidad de Oviedo

Fecha de recepción: 30 de junio de 2016  
Fecha de aceptación: 15 de septiembre de 2016

---

Ateneo es la tercera fuente de Sofrón en cuanto a número de pasajes transmitidos<sup>1</sup>, al habernos conservado 33 de los 171 frs. de adscripción segura al mimógrafo<sup>2</sup>. Además, el *Banquete de los eruditos* es testimonio único o primario de 30 de ellos<sup>3</sup> y, para los tres que se conocen también por otras vías independientes, su

---

\* La contribución con la que rendimos homenaje a nuestro querido Antonio Melero forma parte del Proyecto *Gramáticos, rétores y sofistas griegos como fuentes de la literatura greco-latina II* (Ref. FFI2014-52808-C2-1-P).

<sup>1</sup> Sólo Hesiquio y Apolonio Discolo han conservado un número mayor de frs. de Sofrón (49 y 45 respectivamente), siempre en forma de citas muy breves, a menudo de una única palabra.

<sup>2</sup> A los 169 frs. de atribución segura que recogen Kassel y Austin en sus *PCG I* deben añadirse dos más. Uno, transmitido precisamente por Ateneo en XI 394 D, les pasó inadvertido a aquéllos, pero sí fue incluido por Hordern en su edición (aparecida en 2004), donde figura como fr. 30 A. Aparte, contamos ahora con un nuevo papiro que contiene una breve cita procedente de alguno de los mimos femeninos, publicado por H. C. Günther en 2009 (*P.Oxy.* 4951, ll. 13-17, s. I d.C.). Además, hay tres frs. de atribución dudosa, uno de los cuales, el \*\*172 Hord., no figura en los *PCG*. Salvo que se indique otra cosa, tanto Sofrón como el resto de cómicos fragmentarios se citan de acuerdo con la edición de Kassel y Austin. Para una bibliografía actualizada de Sofrón véase <<http://www.lnoriega.es/comicos.html>>.

<sup>3</sup> Hay cinco frs. que también se conocen por Eustacio, pero se trata de citas tomadas de segunda mano de Ateneo; son, en concreto, los frs. 30, 63 (el pasaje se recoge también en el *Et.Gen.* AB = EM 72.51 = *An.Par.* IV p. 6.27), 94, 99 y 100.

texto es más extenso y, a veces, mejor. Se trata del fr. 23, parte del cual es citado por Demetr. *Eloc.* 151 como ejemplo de pasaje con doble sentido obsceno (Ateneo, en cambio, lo menciona a propósito del nombre de un molusco, sin alusión alguna al doble sentido del texto); el fr. 24 (que Ateneo aduce como ejemplo de la palabra κόγχα), parte del cual (tomado indirectamente del gramático del s. I d.C. Filóxeno, fr. 378 Th.) se recoge en el *Et.Gen.* A (= *EM* 502.19), s.v. κέλευμα; y el fr. 29, mencionado por Ateneo como testimonio del uso de vajilla de plata, y que aparece también en el *schol.* Γ (*Sud.* ψ 22, s.v. ψαμμακοσιογάργα) *Ar. Ach.* 3a.i, a propósito del verbo γαργαίρω<sup>4</sup>. Como puede apreciarse, el motivo de la mención del fragmento en Ateneo es en todos los casos distinto del que lleva a las otras fuentes a aducir el mismo pasaje, muestra de la muy personal selección que hace el autor de todo el material que maneja, que lo lleva a menudo a poner el foco en palabras o aspectos que en las obras de origen pueden no tener especial importancia, pero que en cambio sirven muy bien a sus propósitos, y que él adapta perfectamente al tema de conversación de sus personajes en cada momento.

La mayoría de los testimonios y fragmentos de Sofrón en *El banquete de los eruditos* se concentran en los libros III (11 citas) y VII (13 citas). Muy por detrás están los libros IX (4 citas), XI (3 citas) y II (2 citas). Finalmente, los libros VI y VIII ofrecen un fragmento cada uno. En cambio, en los libros I, IV, V y XII no se menciona a Sofrón<sup>5</sup>. Si atendemos a su forma, se trata por lo general de citas literales, salvo siete que consisten en la mención de una palabra suelta (frs. 30 A Hord., y 43, 44, 46, 97, 98 y 101 K.-A.).

<sup>4</sup> Quizás haya que añadir el fr. 101, si en Hsch. ε 1663, s.v. ἐκρατηρίχθημεν, hay una alusión a dicho pasaje, aunque el lexicógrafo no menciona a Sofrón, y el verbo de la cita no aparece en la forma doria correcta.

<sup>5</sup> Puesto que Ateneo seleccionaba y organizaba sus citas de acuerdo con el tema de las conversaciones entre sus personajes, en paralelo con el desarrollo del banquete narrado en la obra, probablemente no disponía de material procedente de Sofrón que le sirviera para ilustrar los temas tocados en dichos libros, que eran, ciñéndonos a los más generales, la comida en Homero y los tipos de vino (libro I), los banquetes entre los griegos, las personas pródigas, los instrumentos musicales y los banquetes en la literatura (libro IV); la glotonería y la frugalidad, el consumo de vino y las adivinanzas y juegos (libro X), la τρυφή (libro XII), el amor y las mujeres (libro XIII), los espectáculos ambulantes, la música y la danza, los postres, el cótabo (libro XIV), el uso de coronas y perfumes, los cantos de banquete, las parodias y las lámparas (libro XV).

Su función es siempre gramatical: ilustrar el uso de un determinado término o expresión.

Más en concreto, comenzando por las citas del libro II, la de 44 B (fr. 94) se aduce en un punto donde se habla de las aguas y su calidad, y se trae a colación como único ejemplo del uso de la expresión «sin mezcla» dicha del agua y no del vino, constituyendo un añadido más bien incidental, si bien el pasaje, sólo conocido por el *Epítome* de la obra<sup>6</sup>, aparece muy condensado por el epitomador. En cambio, si se ajusta al tema central del pasaje la de 48 C (fr. 95), a propósito de las colchas para los lechos de banquete, tema sobre el que Ateneo da varias noticias e ilustra con citas que contienen términos diversos<sup>7</sup>. A su vez, en el libro III, entre 86 A y 106 D todos los frs. de Sofrón tienen que ver con moluscos o crustáceos, sobre los que versa en ese momento la conversación. Se trata, en orden de aparición en *El banquete de los eruditos*, de los frs. 96 (μελαινίδες; único testimonio aducido); 43 (χηράμβαι; se cita también *Archil.*, fr. 285 W.); 23 (σωλήν; la palabra figura entre otros nombres de crustáceos en dos citas —Speus. fr. 8 T. y Arar. fr. 8— que preceden inmediatamente a la de Sofrón, aducida sólo por contener dicho término); 24 (κόγχοι; se citan previamente, como ejms. de su uso con género femenino, Ar. fr. 67 y Teleclid. fr. 20; luego, como testimonios de su uso con género masculino, A. fr. 34 R., Aristonym. fr. 1 y Phryn. Com. fr. 51); 97 (σπατάγγης; antes se cita Arist. *HA* 530a34, y después, Ar. fr. 425; no se da contexto en Sofrón); y 25 (κουρίδες; se cita a continuación Epich. fr. 22 R.-N. = 28 K.-A., y, por testimoniar una variante, Epich. fr. 86 R.-N. = 78 K.-A. y Semon. fr. 15 W.). Por su parte, los pasajes de Sofrón que aparecen en 110 C-D se mencionan porque contienen nombres de panes, de los que se ha pasado a tratar en la obra. Son los frs. 26 (a propósito de los κριβανίτες; antes se cita Epich. fr. 45 R.-N. = 46 K.-A.); 27 (κλιβανίτες; se discute su existencia como variante de la palabra anterior, y la cita va inmediatamente precedida por una de Hdt. II 92); 28 (πλακίται; único testimonio aducido del término);

<sup>6</sup> Sobre la transmisión de la obra de Ateneo v. G. Arnott, «Athenaeus and the Epitome: Texts, Manuscripts and Early Editions», en D. Braund y J. Wilkins, *Athenaeus and His World*, Exeter 2000, pp. 41-52, y nuestra contribución a dicha obra, «Are the Fifteen Books of the *Deipnosophistae* an Excerpt?», pp. 244-255.

<sup>7</sup> Preceden a la cita de Sofrón Pl., *Plt.* 280b, Pl. Com. fr. 230, Hieronym. Phil. fr. 48 W., *Ant. Pal. Ap. Cougny* I 98, Ephipp., fr. 26, y Ar. fr. 715; la siguen, *Od.* X 352, Heraclid. Cum. *FGrH* 689, fr. 5 y Phan. fr. 25 W.

y 13 (ἄτρος τυρῶς; ídem). También ilustra el tema central de la charla en ese punto la única cita de Sofrón del libro VI (fr. 29, Ath. 230 A), referente al uso doméstico de objetos de plata, en un pasaje en el que se aducen numerosos frs. de muy diversos autores<sup>8</sup>.

A su vez, todas las citas del libro VII se traen a colación a propósito de diversos peces, tema central de esa parte de la obra. Se trata, concretamente, de los frs. 63 (ἀλοησταί, Ath. 281 E, tomado de Apollod., *FGrH* 244, fr. 214; tras esta cita se añaden los testimonios de Arist., fr. 189 G.; Numen. Her. *S.Hell.*, fr. 577.2-3; Epich. fr. 46.1 R.-N. = 41 K.-A., y el *Tratado culinario* de Miteco); 64 (βότις, Ath. 286 D, único testimonio de la palabra); 65 (βαμβραδόνες, Ath. 287 C, término con diversas variantes e ilustrado con múltiples citas<sup>9</sup>); 42 (βλέννος, Ath. 288 A, único testimonio del término); 25.1 (κάμμοροι, Ath. 306 C; se cita previamente, por contener la palabra, Epich. fr. 50.1 R.-N. = 53.1 K.-A.), 45 (καρχαρίας, Ath. 306 D; precede para ilustrar el término Numen. Her., *S.Hell.*, fr. 575, y sigue Nic., fr. 137 Schn.); 44 y 46 (Ath. 309 C<sup>10</sup>); 98 (μύραιναι, Ath. 312 C<sup>11</sup>), 66 y 49 (τριγόλας, Ath. 324 E, sólo se aducen los testimonios de Sofrón); y 30 (τριγύλη, Ath. 324 F y 325 C<sup>12</sup>).

<sup>8</sup> Preceden a la cita de Sofrón Ptol. Euer. *FGrH* 234, fr. 7, Ar. *Pl.* 812-15 y Pl. Com. fr. 127; siguen Philipp. fr. 9 y Alex. fr. 2.3ss., y, tras una anécdota de Emiliano, Nicostr. Com. fr. 8, Antiph. fr. 143, Sopat. frs. 14 y 18, Theopomp. *FGrH* 115, fr. 252, Diph. fr. 43, Philem. fr. 35, Men. frs. 78 y 366 K.-A., y Lys. fr. 56 T.

<sup>9</sup> Antes se citan Phryn. Com. fr. 52 (βεμβράδες) y Epich. fr. 50.2 R.-N. = 53.2 K.-A.; después, Numen. Her. *S.Hell.*, fr. 570 y Dorión (βεμβράδες); Aristonym. fr. 21 (βεμβραφύη); Aristomen. fr. 7, Aristonym. fr. 22, Ar. fr. 140, Pl. Com. fr. 131 y Eup. fr. 31 (βεμβράδες); y Antiph. fr. 123, y Alex. frs. 260 y 200 (μεμβράδες).

<sup>10</sup> En este caso se discute sobre el gobio (κωβιός), sobre cuyas características se cita primero a Hicesio y Diocles fr. 231 v. d. Eijk, y que es llamado en siciliano κώθων, como atestiguan Numen. Her., *S.Hell.*, fr. 572.1 e indirectamente el término κωθωνοπλύται y en el nombre propio Κωθωνίας en Sofrón, así como Nic. fr. 141 Schn. y Apollod. *FGrH* 244, fr. 217. Cierran el apartado, nuevamente con ejemplos de κωβιός, Epich. fr. 58 R.-N. = 59 K.-A., Antiph. fr. 204, Men. fr. 151.3-4 y el *Sobre los peces* de Dorión.

<sup>11</sup> Ilustran el término o las características del animal, antes de la cita de Sofrón, Thphr. fr. 363.2 Fort., Hicesio, Arist. fr. 219 G., y Epich. fr. 59 R.-N. = 89 K.-A.; tras ella, Pl. Com. fr. 166 (σμύραιναι), Dorión, *Sobre los Peces*, Andreas fr. 18 v. St., Nic. *Th.* 823-27, Andreas fr. 45 v. St. y Sostr. fr. 7 Well.

<sup>12</sup> El largo pasaje sobre el salmónete se ilustra con sendas citas de Arist. fr. 241 G. y Epich. fr. 51 R.-N. = 57 K.-A. antes de Sophr. frs. 66, 49 y 30; siguen luego Diocles fr. 228 v.d. Eijk, Speus. fr. 22 T., Trypho fr. 121 V., nuevamente Sophr. fr. 49, Pl. Com. fr. 189.20s, Ar. *Au.* 565s., Apollod. *FGrH* 244, fr. 109 a, Melanth. *Hist. FGrH* 326, fr. 2, Hegesand. *FHG* IV, fr. 39, p. 420, otra vez Sophr. fr. 30, Chariclid.

A su vez, la cita del libro VIII (fr. 11, Ath. 362 C) se menciona a propósito del verbo βαλλίζω, cuya corrección defiende Mírtilo frente a Ulpiano citando, antes del pasaje de Sofrón, Epich. fr. 78.2-4 R.-N. = 68.2-4 K.-A., y, tras él, Alex. fr. 112.

En el caso de las cuatro citas del libro IX, la de 376 B (fr. 99) es excepción (como la de II 44 B ya vista) en el sentido de que toca un tópico marginal en el seno de un pasaje que tiene un tema central distinto, ya que se invoca a propósito del significado del verbo λαρινεύεσθαι (se menciona su uso también en Eratosth., *Coll. Alex.* fr. 20) en un apartado dedicado al cerdo; en cambio, la de 380 E (fr. 14) ilustra el empleo del verbo παραφέρειν, sobre el que versa en ese momento una discusión entre Ulpiano y Magno (precede una cita del término en Ar. fr. 482, y siguen otras de Pl. Com. fr. 73 y Alex. fr. 176). La de 394 D (fr. 30 A Hord.) se aduce a propósito del término dorio πελειάς para designar un tipo de paloma en un apartado dedicado a dichas aves (no se citan otros testimonios). Finalmente, la de 409 A (fr. 15) contiene un ejemplo de la expresión κατὰ χειρός, en consonancia con el tema central que se discute, el aguamanos en los banquetes; en concreto, se hacen en este punto algunas observaciones a una afirmación de Aristófanes de Bizancio (fr. 368 S.) sobre el tema, añadiéndose como colofón la cita del mimógrafo.

A su vez, en el libro XI, que está consagrado a los diferentes tipos de vasos griegos, la primera de las citas de Sofrón (fr. 101, Ath. 479 B) se menciona como ejm. del término ἡμίνα tras Epich. fr. \*375 R.-N. = 289 K.-A.; la segunda (fr. 100, Ath. XI 504 B) es aducida por Leónidas por contener el verbo κρατηρίζω, que acaba de emplear él mismo en una exhortación a beber. Y la tercera (fr. 3<sup>13</sup>, Ath. 480 B) es mencionada por Plutarco como único ejemplo del nombre de un vaso (el κυαθίς).

En época de Ateneo, no cabe duda de que al menos algunas de las grandes bibliotecas públicas y privadas del mundo greco-romano conservaban todavía ejemplares de los mimos de Sofrón, que habían sido comentados y quizás editados en el s. II a.C. por Apolodoro de Atenas. Sabemos, tanto por múltiples testimonios

---

fr. 1, Terpsicles, *Sobre los placeres amorosos*, Arcestr. *S.Hell.*, fr. 173, Cratin. fr. 236, y Nausicr. fr. 1.6-11.

<sup>13</sup> Para un estudio de este fr., véase nuestro «On Sophron fr. 3 K.-A. (Athenaeus 11.480 B)», *SO* 90 (2016, en prensa).

indirectos (entre ellos varios de Ateneo, véase más abajo) como gracias a un rótulo papiráceo de finales del s. I o comienzos del s. II d.C.<sup>14</sup>, que las obras de Sofrón circulaban por separado divididas en dos grandes bloques, según el sexo de sus protagonistas: los «mimos masculinos» y los «mimos femeninos», división que pudo ser responsabilidad del mismo Apolodoro, aunque no podemos descartar que estuvieran agrupados ya de ese modo con anterioridad a los trabajos de dicho gramático. Ateneo pudo tener acceso a los mimos de Sofrón tanto en la biblioteca de Alejandría, donde sin duda se formó en su juventud, como en la de su patrón romano, Larenio<sup>15</sup>, y haber sacado directamente de ellos sus propias notas de lectura, para luego utilizarlas en los lugares adecuados de su obra. Ahora bien, es seguro, porque el propio Ateneo así lo dice, que al menos unas cuantas citas de Sofrón las tomó indirectamente de otros autores.

En concreto, el fr. 62, que Ateneo menciona en III 89 A a propósito de un molusco, lo cita por el intermedio del *Sobre Sofrón* de Apolodoro (*FGrH* 244, fr. 216), indicando tanto el texto que constituye el lema en la obra del gramático (que es el fr. propiamente dicho), como el comentario de Apolodoro al respecto, además de otras opiniones que disienten de la de éste. También en VII 281 E, en este caso a propósito de unos peces, cita a través de la misma obra (Apolod. *FGrH* 244, fr. 214) tanto el fr. 63 como el test. 22 p. 191 (que consiste en la indicación de que el tercer libro del *Sobre Sofrón* era el dedicado a los mimos masculinos), siguiendo el mismo esquema de recoger primero el lema, o, lo que es lo mismo, el fragmento de Sofrón, y a continuación los comentarios de Apolodoro sobre él. En VIII 309 C, hablando del gobio, vuelve a citar a Apolodoro (*FGrH* 244, fr. 217), esta vez junto con las *Glosas* de Nicandro de Colofón (fr. 141 Schn), como autoridad que certifica que en siciliano dicho pez se denomina κῶθων (pese a lo cual Ateneo indica que Epicarmo emplea el término griego común en su fr. 58

<sup>14</sup> *P.Oxy.* II 301; cf. Sophr. test. 1. El *sillybos* lleva rotulado el título «Σώφρονος μῖμοι γυναικεῖοι», de modo que estaba unido a un rollo de papiro que contenía una copia de los mimos femeninos, hoy perdida.

<sup>15</sup> La obra de Ateneo ha sido descrita, de hecho, como «[the] literary and artistic embodiment» de la biblioteca de Larenio por Ch. Jacob, «Athenaeus the Librarian», en D. Braund y J. Wilkins, *Athenaeus and His World*, Exeter 2000, pp. 85-110, esp. p. 87. Sobre el patrón de Ateneo y su imponente biblioteca v., en la misma obra colectiva, D. Braund, «Learning, Luxury and Empire: Athenaeus' Roman Patron», pp. 3-22.

R.-N. = fr. 59 K.-A.). En esta ocasión, sin embargo, Ateneo no dice expresamente que haya tomado de ninguna de esas dos fuentes el fr. 44, que, de hecho, precede a las citas de Nicandro y Apolodoro, ni se refiere a ningún lema del comentario de éste último. Además, su mención va acompañada de un comentario en el que se dice que quizás en el citado mimo el hijo del pescador se llamaba Cotonias por el nombre siciliano del gobio (fr. 46), comentario que, aún sin poder descartar que pudiera estar tomado de alguno de los dos gramáticos antes citados, parece original de Ateneo.

Otro autor al que Ateneo menciona como origen de una información sobre Sofrón es el historiador Duris de Samos (ss. IV-III a.C.)<sup>16</sup>. En el caso de la cita que nos ocupa, que se aduce en XI 504 B a propósito de la acción de beber de la cratera durante un simposio, Ateneo recurre a Duris para no mencionar directamente el nombre de Sofrón al citar su fr. 101, refiriéndose a él como «el autor de los mimos que, según afirma Duris [FGrH 76, fr. 72], tenía siempre en las manos el sabio Platón» (Sophr. test. 5, pág. 188); por cómo se expresa Ateneo, no puede asegurarse que el fragmento en sí (cuyo mimo de procedencia no se indica, sino que se introduce con un vago «dice en alguna parte») lo haya tomado también de Duris. Sabemos que este historiador pasó parte de su juventud exiliado con su familia en Sicilia<sup>17</sup>, aunque la noticia de la que se hace eco Ateneo pudo también conocerla a través de los aristotélicos, si, como en general se cree, Duris estudió un tiempo en Atenas con Teofrasto<sup>18</sup>, aunque tal cosa dista de ser segura. Tampoco en esta ocasión señala Ateneo de qué obra de Duris tomó la información, aunque Jacoby<sup>19</sup> apunta dos frs. del historiador que podrían estar relacionados con ella. En uno de ellos, que quizás proceda de las *Historias de Agatocles* (FGrH 76, fr. 57 = Ath. I 19 E-F), se menciona un jugador que fue el primero en burlarse de los habitantes de

<sup>16</sup> Sobre las numerosas citas de Duris en Ateneo, véanse G. Zecchini, *La cultura storica di Ateneo*, Milán 1989, pp. 70-76, y P. Giovannelli-Jouanna, «Les fragments de Douris de Samos chez Athénée», en D. Lenfant (ed.), *Athénée et les fragments d'historiens*, París 2007, pp. 215-237.

<sup>17</sup> Véanse R. B. Kebric, *In the shadow of Macedon. Duris of Samos*, Wiesbaden 1977, pp. 3-4 y 68-69, y P. Giovannelli-Jouanna, cit., p. 216.

<sup>18</sup> Así lo cree F. Landucci-Gattinoni, *Duride di Samo*, Roma 1997, pp. 29-30; contra, A. Dalby, «The curriculum vitae of Duris of Samos», *CQ* 41 (1991), pp. 539-541.

<sup>19</sup> F. Jacoby, *Die Fragmente der griechischen Historiker. Zweiter Teil, Zeitgeschichte C (Kommentar zu nr. 64-105)*, Leiden 1963, p. 128.

Regio por su cobardía; esta noticia recuerda la única información que tenemos sobre el otro mimógrafo siciliano conocido, Jenarco, al que las fuentes hacen hijo de Sofrón, y del que Focio 483.21 y la *Suda*, ρ 121 (Xenarch. test. 2), nos cuentan que, por encargo del tirano Dionisio, había escrito un mimo en el que se burlaba justamente de los habitantes de Regio. En el otro fragmento de Duris, de obra incierta (*FGrH* 76, fr. 83 = Proc. *in Ti.* I 90.20 D.), se afirma que Platón no estaba capacitado para juzgar a los poetas.

También con Platón tiene que ver otro testimonio sobre Sofrón, que Ateneo toma esta vez del perdido *Sobre los poetas* de Aristóteles (fr. 72 R<sup>3</sup>= fr. 15 G.), y que cita en XI 505 D en apoyo de que hubo otros autores que escribieron diálogos en prosa antes de Platón, uno de los cuales fue justamente Sofrón (test. 3, p. 187).

Por cómo se expresa el autor no es seguro, finalmente, que el fr. 100, que Ateneo cita en XI 479 B a propósito de la palabra ἡμίνα, proceda, junto con Epich. fr. 375 R.-N. = PCG I, fr. 289, de las *Glosas itálicas* de Diodoro (cf. *Glossarium Italioticum*, PCG I, p. 303) o, mejor, de Pánfilo de Alejandría (fr. 8 Schm.), quien a su vez bebe de un tal Heráclito (nombre éste último que podría ser fruto de una corrupción del texto).

Aunque por lo general Ateneo pone cuidado en mencionar por su título las obras que cita, es curioso que en el caso de Sofrón el mimo de procedencia sólo figure junto al correspondiente fragmento en 8 ocasiones. Ateneo menciona, en concreto, los títulos de 6 de los 10 mimos de Sofrón de los que tenemos noticia (Ταὶ γυναῖκες αἱ τὸν θεὸν φαντὶ ἐξελᾶν, Νυμφοπόνος, Πενθερά, Ὀλιεὺς τὸν ἀγροιώταν, Θυνοθήρας y Παιδικὰ ποιυξείς), y, de hecho, es nuestra única fuente para Πενθερά y Ὀλιεὺς τὸν ἀγροιώταν (éste último lo menciona tres veces). Aparte de eso, una vez se limita a indicar que el fragmento procede de un mimo (Ath. III 86 E, Sophr. fr. 23), mientras que en 14 ocasiones precisa si es masculino (4 citas<sup>20</sup>) o femenino (10 citas, dos, de un mismo fr.<sup>21</sup>). En otras 10 ocasiones, finalmente, no encontramos ninguna indicación respecto a la obra de procedencia del pasaje<sup>22</sup>; es posible que en el caso de los dos frs. procedentes del libro II, que sólo se conoce a través del *Epítome*, ello sea responsabilidad del epitomador, que suele omitir ese tipo de información. En otras

<sup>20</sup> Frs. 63 (tomado del libro III del comentario de Apolodoro), 64, 65 y 66.

<sup>21</sup> Se trata de los frs. 14, 15, 24, 25, 26, 28, 29, 30 K.-A., y 30 A Hord.

<sup>22</sup> Así sucede en el caso de los frs. 27, 62, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 y 101.

ocasiones, tal vez la explicación sea que estemos ante pasajes conocidos por Ateneo de segunda mano, a través de léxicos u obras gramaticales en los que no figuraba ese dato. Sin embargo, el silencio de Ateneo sobre su uso de citas indirectas de Sofrón más allá de los casos indicados arriba tampoco nos permite asegurarlo, y, en todo caso, se trataría de material muy elaborado por el autor para adaptarlo a sus propósitos, y a menudo mezclado con otro de procedencias diversas. Es cierto que no habla a favor de una lectura directa de Sofrón el que Ateneo no dé detalles sobre el argumento de los mimos o el contexto de los pasajes que cita, pero ello puede igualmente explicarse porque dicha información carece de interés para sus propósitos; de hecho, contamos con la excepción del fr. 46, comentado más arriba, donde Ateneo habla sobre el nombre del hijo del pescador de atunes, información que sí es pertinente en el contexto. En cualquier caso, puesto que en la gran mayoría de los casos Ateneo es nuestra fuente única o primaria para los fragmentos del mimógrafo que aduce, su testimonio sigue siendo esencial para nuestro conocimiento de la obra de Sofrón.

RODRÍGUEZ-NORIEGA GUILLÉN, Lucía, «Ateneo como fuente del mimo de Sofrón», *SPhV* 18, pp. 367-376.

## RESUMEN

---

La contribución analiza las citas de Sofrón en *El banquete de los eruditos*, cuyo testimonio resulta esencial para el conocimiento de la obra del mimógrafo.

PALABRAS CLAVE: Ateneo de Náucratis, Sofrón

## ABSTRACT

---

The paper analyses the quotations of Sophron in *The Deipnosophists*, whose testimony remains essential to our knowledge of the mimographer.

KEYWORDS: Athenaeus of Naucratis, Sophron.

